

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS  
DE BELGIQUE

12 juillet 2013

**PROJET DE LOI**

**adaptant la loi du 15 février 1993  
créant un Centre pour l'Égalité des chances  
et la lutte contre le racisme  
en vue de le transformer en  
un Centre fédéral pour l'analyse  
des flux migratoires,  
la protection des droits fondamentaux  
des étrangers et la lutte contre la traite  
des êtres humains**

**RAPPORT**

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION  
DE L'INTÉRIEUR, DES AFFAIRES GÉNÉRALES ET DE LA  
FONCTION PUBLIQUE  
PAR  
MME **Marie-Martine SCHYNS**

**SOMMAIRE**

Pages

I. Exposé de la vice-première ministre et ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances.....	3
II. Discussion générale.....	5
III. Discussion des articles et votes.....	10

Documents précédents:

Doc 53 **2859/ (2012/2013):**

- 001: Projet de loi.  
002: Amendements.

**Voir aussi:**

- 004: Texte adopté par la commission.

BELGISCHE KAMER VAN  
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

12 juli 2013

**WETSONTWERP**

**tot aanpassing van de wet van  
15 februari 1993 tot oprichting van een  
Centrum voor gelijkheid van kansen en  
voor racismebestrijding met het oog op de  
omvorming ervan tot een federaal Centrum  
voor de analyse van de migratiestromen, de  
bescherming van de grondrechten van de  
vreemdelingen en de strijd  
tegen de mensenhandel**

**VERSLAG**

NAMENS DE COMMISSIE  
VOOR DE BINNENLANDSE ZAKEN, DE ALGEMENE  
ZAKEN EN HET OPENBAAR AMBT  
UITGEBRACHT DOOR  
MEVROUW **Marie-Martine SCHYNS**

**INHOUD**

Blz.

I. Uiteenzetting van de vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen .....	3
II. Algemene bespreking.....	5
III. Artikelsgewijze bespreking en stemmingen .....	10

Voorgaande documenten:

Doc 53 **2859/ (2012/2013):**

- 001: Wetsontwerp.  
002: Amendementen.

Zie ook:

- 004: Tekst aangenomen door de commissie

6589

**Composition de la commission à la date de dépôt du rapport/  
Samenstelling van de commissie op de datum van indienen van het verslag**

Président/Voorzitter: Siegfried Bracke

**A. — Titulaires / Vaste leden:**

N-VA	Siegfried Bracke, Koenraad Degroote, Jan Van Esbroeck, Ben Weyts
PS	Laurent Devin, Julie Fernandez Fernandez, André Frédéric, Eric Thiébaud
CD&V	Jenne De Potter, Bercy Slegers
MR	Denis Ducarme, Jacqueline Galant
sp.a	Peter Vanvelthoven
Ecolo-Groen	Eric Jadot
Open Vld	Bart Somers
VB	Filip De Man
cdH	Marie-Martine Schyns

**B. — Suppléants / Plaatsvervangers:**

Daphné Dumery, Theo Francken, Bert Maertens, Sarah Smeyers, Kristien Van Vaerenbergh
Philippe Blanchart, Alain Mathot, Patrick Moriau, Özlem Özen
Leen Dierick, Nahima Lanjri, Jef Van den Bergh
Corinne De Permentier, Luc Gustin, Marie-Christine Marghem
Karin Temmerman, Bruno Tuybens
Kristof Calvo, Fouad Lahssaini
Carina Van Cauter, Frank Wilrycx
Peter Logghe, Tanguy Veys
Josy Arens, Christian Brotcorne

**C. — Membre sans voix délibérative / Niet-stemgerechtigd lid:**

INDEP-ONAFH Laurent Louis

N-VA	:	Nieuw-Vlaamse Alliantie
PS	:	Parti Socialiste
MR	:	Mouvement Réformateur
CD&V	:	Christen-Democratisch en Vlaams
sp.a	:	socialistische partij anders
Ecolo-Groen	:	Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen
Open Vld	:	Open Vlaamse liberalen en democraten
VB	:	Vlaams Belang
cdH	:	centre démocrate Humaniste
FDF	:	Fédéralistes Démocrates Francophones
LDD	:	Lijst Dedecker
MLD	:	Mouvement pour la Liberté et la Démocratie
INDEP-ONAFH	:	Indépendant-Onafhankelijk

<b>Abréviations dans la numérotation des publications:</b>	<b>Afkortingen bij de nummering van de publicaties:</b>
DOC 53 0000/000: Document parlementaire de la 53 <sup>e</sup> législature, suivi du n° de base et du n° consécutif	DOC 53 0000/000: Parlementair document van de 53 <sup>e</sup> zittingsperiode + basisnummer en volgnummer
QRVA: Questions et Réponses écrites	QRVA: Schriftelijke Vragen en Antwoorden
CRIV: Version Provisoire du Compte Rendu intégral (couverture verte)	CRIV: Voorlopige versie van het Integraal Verslag (groene kaft)
CRABV: Compte Rendu Analytique (couverture bleue)	CRABV: Beknopt Verslag (blauwe kaft)
CRIV: Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes) (PLEN: couverture blanche; COM: couverture saumon)	CRIV: Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen) (PLEN: witte kaft; COM: zalmkleurige kaft)
PLEN: Séance plénière	PLEN: Plenum
COM: Réunion de commission	COM: Commissievergadering
MOT: Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)	MOT: Moties tot besluit van interpellaties (beigekleurig papier)

<b>Publications officielles éditées par la Chambre des représentants</b>	<b>Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers</b>
Commandes: Place de la Nation 2 1008 Bruxelles Tél. : 02/ 549 81 60 Fax : 02/549 82 74 www.lachambre.be courriel : publications@lachambre.be	Bestellingen: Natieplein 2 1008 Brussel Tel. : 02/ 549 81 60 Fax : 02/549 82 74 www.dekamer.be e-mail : publicaties@dekamer.be

MESDAMES, MESSIEURS,

Votre commission a examiné le présent projet de loi au cours de sa réunion du 3 juillet 2013.

### I. — EXPOSÉ DE LA VICE-PREMIÈRE MINISTRE ET MINISTRE DE L'INTÉRIEUR ET DE L'ÉGALITÉ DES CHANCES

*Mme Joëlle Milquet, vice-première ministre et ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances, rappelle que la loi du 15 février 1993 a créé un Centre pour l'égalité des chances et la lutte contre le racisme, qui a pour mission de promouvoir l'égalité des chances et de combattre toute forme de distinction, d'exclusion, de restriction ou de préférence. Le Centre avait en outre été chargé de stimuler la lutte contre la traite et le trafic des êtres humains depuis 1995 et de veiller au respect des droits fondamentaux des étrangers, d'éclairer les pouvoirs publics sur la nature et l'ampleur des flux migratoires et de développer la concertation et le dialogue avec tous les acteurs publics et privés concernés par les politiques d'accueil et d'intégration des immigrés, depuis 2003.*

En exécution de l'accord de gouvernement au niveau fédéral et après les négociations avec les entités fédérées, un accord de coopération a été conclu le 12 juin 2013 afin d'instituer le nouveau Centre interfédéral pour l'Égalité des chances et la lutte contre le racisme et les discriminations. L'assentiment à cet accord de coopération sera soumis à l'approbation du Parlement par le biais d'un projet de loi distinct.

Le nouveau Centre interfédéral a comme mission la lutte contre la discrimination et le racisme mais n'a plus la mission de veiller le respect des droits fondamentaux des étrangers, l'analyse des flux migratoires et la lutte contre la traite des êtres humains.

Afin d'assurer la continuité de ces missions, le Conseil des ministres du 18 juillet 2012 a décidé de consolider les missions d'analyse des flux migratoires, de protection des droits fondamentaux des étrangers et de la lutte contre la traite des êtres humains dans un Centre fédéral. Par conséquent, un nouveau Centre fédéral pour l'analyse des flux migratoires, la protection des droits fondamentaux des étrangers et la lutte contre la traite des êtres humains est créé. A cette fin, il convient d'adapter la loi du 15 février 1993 relative au Centre pour l'égalité des chances et la lutte contre le racisme en vue de transformer ce dernier en un Centre pour l'analyse des flux migratoires, la protection des droits fondamentaux des étrangers et la lutte contre la traite des êtres humains. Tel est l'objet du présent projet de loi.

DAMES EN HEREN,

Uw commissie heeft dit wetsontwerp besproken tijdens haar vergadering van 3 juli 2013.

### I. — UITEENZETTING VAN DE VICE-EERSTEMINISTER EN MINISTER VAN BINNENLANDSE ZAKEN EN GELIJKE KANSEN

*Mevrouw Joëlle Milquet, vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen, herinnert eraan dat bij de wet van 1993 een Centrum voor gelijkheid van kansen en racismebestrijding werd opgericht, dat tot taak heeft de gelijkheid van kansen te bevorderen en elke vorm van onderscheid, uitsluiting, beperking of voorkeur te bestrijden. Sinds 1995 was het Centrum bovendien belast met de bevordering van de strijd tegen mensenhandel en mensensmokkel, en sinds 2003 had het voorts de taak te waken over de eerbiediging van de grondrechten van de vreemdelingen, de overheden duiding te geven over de aard en de omvang van de migratiestromen, en aan te sturen op overleg en dialoog met alle publieke en private actoren die betrokken zijn bij het onthaal en de integratie van migranten.*

Ter uitvoering van het federaal regeerakkoord en na onderhandelingen met de deelgebieden werd op 12 juni 2013 een samenwerkingsovereenkomst gesloten met het oog op de instelling van het nieuw interfederaal Centrum voor gelijke kansen en bestrijding van discriminatie en racisme. De instemming met die samenwerkingsovereenkomst zal in een afzonderlijk wetsontwerp ter goedkeuring aan het Parlement worden voorgelegd.

Het nieuw interfederaal Centrum heeft als taak discriminatie en racisme te bestrijden, maar zal niet langer toezien op de eerbiediging van de grondrechten van de vreemdelingen, migratiestromen analyseren en mensenhandel bestrijden.

Om de continuïteit van die taken te waarborgen, heeft de Ministerraad op 18 juli 2012 besloten de taken inzake analyse van de migratiestromen, bescherming van de grondrechten van de vreemdelingen en bestrijding van de mensenhandel onder te brengen in een federaal Centrum. In dat opzicht wordt een nieuw federaal centrum voor de analyse van de migratiestromen, de bescherming van de grondrechten van de vreemdelingen en de strijd tegen de mensenhandel opgericht. In datzelfde verband wordt de wet van 15 februari 1993 tot oprichting van een Centrum voor gelijkheid van kansen en voor racismebestrijding aangepast met het oog op de omvorming ervan in een Centrum voor analyse van de migratiestromen, de bescherming van de grondrechten van de vreemdelingen en de strijd tegen de mensenhandel; dat is de strekking van dit wetsontwerp.

L'avant-projet de loi a été soumis à l'avis du Conseil d'État qui a rendu son avis le 5 février 2013 (avis 52.676/VR). Dans cet avis, le Conseil d'État suggère de délimiter plus clairement les missions du Centre fédéral.

A cette fin, l'exposé des motifs du projet de loi a été adapté. Il y est précisé que, par référence à un avis 48.858/AG formulé par le Conseil d'État le 7 décembre 2010, "*Il n'appartient pas au législateur fédéral de créer et d'organiser une institution ayant vocation à interférer ne fût-ce que partiellement dans les compétences des entités fédérées*".

Les articles 4 et 5 du projet de loi stipulent en outre que la mission du Centre fédéral est limitée aux compétences fédérales.

La ministre ajoute que l'article 3 du projet de loi donne au Centre la personnalité juridique. Il exercera ses missions en toute indépendance, et ce, conformément à l'article 4, dans un esprit de dialogue et de concertation.

Le Centre est habilité à effectuer toutes les études et recherches nécessaires à l'accomplissement de sa mission, à adresser des avis et recommandations aux pouvoirs publics en vue de l'amélioration de la réglementation tant aux pouvoirs publics qu'aux personnes et institutions privées sur la base des résultats des études et des recherches effectuées.

Conformément à l'article 5, le Centre peut aider, dans les limites de sa mission, toute personne sollicitant une consultation sur l'étendue de ses droits et obligations, et recevoir des plaintes, les traiter et accomplir toute mission de médiation qu'il juge utile. Il peut ester en justice dans tous les litiges résultant notamment de l'application de la loi du 13 avril 1995 contenant des dispositions en vue de la répression de la traite et du trafic des êtres humains.

Le Centre assurera, dans le cadre de ses missions, un soutien et une guidance à des institutions, organisations et dispensateurs d'assistance juridique. Il produira également toute information et toute documentation utiles dans le cadre de sa mission. Enfin, le Centre accomplira toute autre mission, dans le cadre de ses domaines de compétences légales, confiée par un pouvoir public.

L'article 7 précise également que le Roi fixe, par arrêté délibéré en Conseil des ministres, le statut organique du Centre afin que les différentes tâches prévues à l'article 2 puissent être organisées de manière optimale.

Het voorontwerp van wet werd ter advies voorgelegd aan de Raad van State, die zijn advies heeft uitgebracht op 5 februari 2013 (advies nr. 52.676/VR). In zijn advies merkt de Raad van State op dat de taken van het federaal Centrum beter zouden moeten worden omschreven.

De memorie van toelichting werd daarop aangepast. Onder verwijzing naar het advies nr. 48.858/AG van de Raad van State van 7 december 2010 wordt daarin gepreciseerd dat het "*niet aan de federale wetgever [toekomt] om een instelling op te richten en te organiseren die bedoeld is om, zij het gedeeltelijk, zich te mengen in de bevoegdheden van de deelgebieden*".

Bovendien bepalen de artikelen 4 en 5 van het wetsontwerp dat de opdracht van het federaal Centrum beperkt is tot de federale bevoegdheden.

De minister voegt daaraan toe dat artikel 3 het Centrum rechtspersoonlijkheid verleent. Het zal zijn opdrachten volledig onafhankelijk uitvoeren, in de geest van dialoog en overleg als bedoeld in artikel 4.

Het Centrum is bevoegd om alle studies en onderzoeken uit te voeren die voor de uitvoering van zijn opdracht noodzakelijk zijn, en adviezen en aanbevelingen te verstrekken met het oog op de verbetering van de regelgeving, zowel aan de overheid als aan particuliere personen of instellingen, op grond van de uitgevoerde studies en onderzoeken.

Overeenkomstig artikel 5 zal het Centrum, binnen de perken van zijn opdracht, hulp kunnen verlenen aan eenieder die om raad vraagt in verband met de omvang van zijn rechten en plichten, klachten te ontvangen en te behandelen en elke bemiddelingsopdracht uit te voeren die het nuttig acht. Daarenboven zal het in rechte kunnen optreden in alle geschillen die met name voortvloeien uit de toepassing van de wet van 13 april 1995 houdende bepalingen tot bestrijding van de mensenhandel en van de mensensmokkel.

In het raam van zijn opdrachten zal het Centrum instellingen, organisaties en rechtshulpverleners ondersteunen en begeleiden. Voorts zal het alle voor zijn taken nuttige informatie en documentatie verzamelen en verstrekken. Ten slotte zal het Centrum, binnen zijn wettelijke bevoegdheden, elke andere opdracht vervullen die hem door eender welke overheid wordt toevertrouwd.

Artikel 7 bepaalt dat de Koning bij koninklijk besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad het organiek statuut van het Centrum bepaalt, zodat de verschillende bij artikel 2 beoogde taken optimaal kunnen worden georganiseerd.

Afin de conserver un lien avec le nouveau Centre interfédéral pour l'égalité des chances et la lutte contre le racisme et les discriminations, l'article 9 stipule que les personnes qui siègeront dans le conseil d'administration de la chambre fédérale du Centre Interfédéral pour l'égalité des chances formeront également le conseil d'administration du Centre fédéral compétent pour l'analyse des flux migratoires, la protection des droits fondamentaux des étrangers et la lutte contre le traite des êtres humains.

La ministre indique en outre que conformément à l'avis du Conseil d'État, le projet de loi a été complété par des dispositions modificatives et abrogatoires rendues nécessaires par la transformation du Centre pour l'égalité des chances en un Centre fédéral pour l'analyse des flux migratoires, la protection des droits fondamentaux des étrangers et la lutte contre la traite des êtres humains. Ces dispositions font l'objet d'un chapitre spécifique.

## II. — DISCUSSION GÉNÉRALE

### A. Interventions des membres

*Mme Daphné Dumery (N-VA)* soutient le projet de loi, même si elle aurait préféré que la nouvelle formule n'inclue plus de Centre fédéral. Le choix en faveur d'un Centre interfédéral et un Centre fédéral résulte toutefois d'un compromis entre le niveau fédéral et les entités fédérées.

L'intervenante souligne que le CECLR a prouvé son utilité dans le combat en faveur de l'égalité des chances et dans la lutte contre le racisme. L'aide juridique individuelle est très importante. On peut dès lors comprendre qu'il soit nécessaire d'assurer la continuité.

Mme Dumery demande pourquoi l'examen du projet de loi est séparé de celui de l'accord de coopération connexe, déposé au Sénat (Doc. Sénat 5-2137). Pourquoi les deux documents ne sont-ils pas discutés conjointement, d'autant qu'ils entrent en vigueur au même moment?

*Mme Julie Fernandez Fernandez (PS)* constate que le projet de loi recentre les activités du Centre pour l'égalité des chances 'historique' sur son cœur de mission, tenant compte de la création, pour le reste, d'un Centre interfédéral.

Om de band in stand te houden met het nieuwe interfederaal Centrum voor gelijke kansen en bestrijding van discriminatie en racisme, bepaalt artikel 9 dat de personen die zitting hebben in de raad van bestuur van de federale kamer van het interfederaal Centrum voor gelijke kansen, tevens de raad van bestuur zullen uitmaken van het federaal Centrum dat bevoegd is voor de analyse van de migratiestromen, de bescherming van de grondrechten van de vreemdelingen en de strijd tegen de mensenhandel.

De minister wijst er bovendien op dat het wetsontwerp, overeenkomstig het advies van de Raad van State, werd aangevuld met de vereiste wijzigings- en opheffingsbepalingen ingevolge de omvorming van het Centrum voor gelijkheid van kansen in een federaal Centrum voor de analyse van de migratiestromen, de bescherming van de grondrechten van de vreemdelingen en de strijd tegen de mensenhandel. Die bepalingen zijn opgenomen in een afzonderlijk hoofdstuk.

## II. — ALGEMENE BESPREKING

### A. Uiteenzettingen van de leden

*Mevrouw Daphné Dumery (N-VA)* steunt het wetsontwerp, al geeft zij aan dat het beter zou zijn indien er niet langer een federaal Centrum was geweest. De keuze voor een interfederaal en een federaal Centrum is echter het gevolg van een compromis tussen het federale en het deelstatelijke niveau.

De spreekster benadrukt dat het CGKR zijn nut heeft bewezen in de strijd voor de gelijkheid van kansen en tegen racisme. De juridische bijstand bij individuele gevallen is erg belangrijk. Het valt dan ook te begrijpen dat de continuïteit bewaard moet worden.

Mevrouw Dumery informeert waarom het wetsontwerp wordt besproken los van de bespreking van het daarmee samenhangende samenwerkingsakkoord, dat in de Senaat werd ingediend (Doc. Senaat 5-2137). Waarom wordt alles niet samen en als één geheel besproken, mede in het licht van de gelijktijdige inwerkingtreding?

*Mevrouw Julie Fernandez Fernandez (PS)* stelt vast dat dit wetsontwerp opnieuw de focus legt op de kerntaken van het oorspronkelijke Centrum voor gelijkheid van kansen, weliswaar rekening houdend met de oprichting van een interfederaal Centrum.

Le texte à l'examen toilette la législation dérivée afin de définir clairement ce qui relève de l'interfédéral et ce qui reste une compétence exclusive du fédéral.

Compte tenu des missions qui lui sont confiées, le groupe auquel l'intervenante appartient s'interroge toutefois sur le nom du nouveau Centre fédéral à savoir "Centre fédéral pour l'analyse des flux migratoires, la protection des droits fondamentaux des étrangers et la lutte contre la traite des êtres humains". Si l'on voit assez clairement ce que recouvrent les compétences relatives à l'étude des flux migratoires et à la lutte contre la traite des êtres humains, on mesure mal ce qui fait sa spécificité en termes de protection des droits fondamentaux des étrangers. Cette expression contient des notions particulièrement larges et qui dépassent de loin les missions définies à l'article 3 du projet examiné. Il s'agit d'ailleurs d'une remarque formulée par le Conseil d'État. Celui-ci relève en effet que *"les droits de l'homme ne forment pas une matière en soi mais relèvent de la compétence de l'autorité fédérale ou des entités fédérées, selon la compétence exercée"*.

Ce qui vaut pour la matière des droits de l'homme en général, vaut également pour les "droits fondamentaux des étrangers", tels que visés par l'article 2 en projet: l'aménagement, la limitation, la protection et la promotion de ceux-ci ne forment donc d'aucune manière une compétence exclusive de l'autorité fédérale. L'intervenant s'interroge donc sur la pertinence de maintenir cette référence dans l'intitulé du Centre fédéral. Ne serait-il pas plus simple et plus conforme aux missions réelles de ce Centre de le nommer "Centre fédéral pour l'analyse des flux migratoires et la lutte contre la traite des êtres humains"? La ministre peut-elle donner quelques éclaircissements à ce sujet?

*Mme Bercy Slegers (CD&V)* explique que le projet de loi à l'examen prévoit la transformation du CECLR en un Centre interfédéral doté de missions spécifiques dans le cadre des compétences fédérales en matière d'analyse des flux migratoires, de protection des droits fondamentaux des étrangers et de lutte contre la traite des êtres humains. En tant qu'organisation fédérale, le Centre est uniquement compétent pour des matières fédérales, alors qu'il est nécessaire d'étendre la compétence de contrôle aux matières communautaires et régionales. La demande d'un centre distinct a été formulée par les entités fédérées, mais cette option se révèle très coûteuse, et elle entraînerait de surcroît la perte de l'expérience du CECLR. La solution a été trouvée

De ter bespreking voorliggende tekst houdt een verbetering in van de afgeleide wetgeving, door er duidelijk in te omschrijven welke aangelegenheden interfederaal worden en welke exclusief federaal blijven.

Wel heeft de fractie waartoe de spreekster behoort, vragen bij de benaming "federaal Centrum voor de analyse van de migratiestromen, de bescherming van de grondrechten van de vreemdelingen en de strijd tegen de mensenhandel", gelet op de taken die dat nieuwe Centrum toegewezen krijgt. Het mag dan al behoorlijk duidelijk zijn wat de bevoegdheden inzake de analyse van de migratiestromen en de strijd tegen de mensenhandel inhouden, anders is het gesteld met de bescherming van de grondrechten van de vreemdelingen. Wat houdt die bevoegdheid precies in? De omschrijving ervan bevat bijzonder ruime begrippen die veel verder gaan dan de in artikel 3 van het wetsontwerp omschreven taken. Overigens heeft ook de Raad van State heeft dienaangaande een bemerking geformuleerd: *"[d]e rechten van de mens en de bestrijding van vormen van discriminatie, die daarvan wezenlijk deel uitmaakt, vormen geen zelfstandige aangelegenheid, maar ressorteren onder de federale overheid of onder de deelentiteiten, naargelang van de uitgeoefende bevoegdheid"*.

Wat voor de mensenrechten in het algemeen geldt, gaat eveneens op voor de "grondrechten van de vreemdelingen" als bedoeld in artikel 2 van het wetsontwerp. De aanpassing, de inperking, de bescherming en de bevordering ervan ressorteren dus geenszins onder de exclusieve bevoegdheid van de federale overheid. Bijgevolg vraagt de spreekster zich af of het wel relevant is die verwijzing in de benaming van het federaal Centrum te handhaven. Zou de benaming "federaal Centrum voor de analyse van de migratiestromen en de strijd tegen de mensenhandel" niet eenvoudiger zijn en beter sporen met wat het Centrum echt moet gaan doen? Kan de minister daarover meer toelichting geven?

*Mevrouw Bercy Slegers (CD&V)* legt uit dat het voorliggend wetsontwerp voorziet in de omvorming van het CGKR tot een federaal Centrum, dat specifieke taken krijgt toebedeeld binnen de federale bevoegdheden in het kader van de analyse van migratiestromen, bescherming van de grondrechten van de vreemdelingen en de strijd tegen de mensenhandel. Als federale organisatie is zij enkel bevoegd voor federale materies, terwijl er wel een nood bestaat om de controlebevoegdheid uit te breiden tot gemeenschaps- en gewestmateries. De vraag naar een apart centrum voor de deelstaten werd geformuleerd, maar bleek een zeer dure optie, en zou ook een verlies aan ervaring van het CGKR hebben betekend. De oplossing werd gevonden in

par le biais d'un accord de coopération avec les entités fédérées et de la création du Centre interfédéral, dont les contours ont été fixés par l'accord de coopération du 12 juin 2013.

Le groupe de l'intervenante souscrit aux objectifs du projet de loi et souligne que le CECLR a fait du très bon travail au niveau du suivi de la politique de migration et dans les domaines liés à cette problématique. Les rapports annuels du Centre ont toujours été instructifs et éclairants.

Mme Slegers constate que l'entrée en vigueur du projet de loi est liée à celle de la loi portant assentiment à l'accord de coopération qui crée le Centre interfédéral. Ce texte a été approuvé en Conseil des ministres en même temps que le projet à l'examen. Où en est-on actuellement? Le projet relatif au Centre interfédéral a été déposé au Sénat. Quand y sera-t-il approuvé? Il doit en effet être transmis ensuite à la Chambre.

Il est clair également que le nouveau Centre interfédéral ne peut accomplir ses missions que dans les limites des compétences fédérales. L'article 4 du projet de loi précise que le Centre accomplit ses missions dans un esprit de dialogue et de concertation avec tous les acteurs publics et privés concernés par la politique d'accueil et de migration des immigrants. Comment faut-il comprendre le concept de compétences fédérales liées à la politique d'intégration?

L'article 6 du projet de loi prévoit l'abrogation de la disposition contenue à l'article 4 de la loi existante, qui prévoit que le ministre de la Justice communique annuellement au Centre les statistiques judiciaires relatives à l'application des lois anti-racisme et anti-discrimination. Cette abrogation est logique, car il s'agit d'une tâche qui sera désormais prise en charge par le Centre interfédéral. Toutefois, le Centre fédéral reste compétent pour ce qui concerne le suivi de la traite des êtres humains. Il serait dès lors utile que le ministre de la Justice continue de communiquer annuellement au Centre fédéral les statistiques judiciaires relatives à cet aspect. Un amendement sera présenté en ce sens.

L'article 9 du projet de loi dispose que les membres du Conseil d'administration seront désormais désignés par le Parlement fédéral. Il serait préférable que cette disposition soit reprise comme un article autonome dans la loi du 15 février 1993. Il faudra également préciser que les membres désignés sont membres du conseil d'administration et non du Centre.

een samenwerking met de deelstaten en de oprichting van een interfederaal Centrum, waarvan de contouren werden vastgelegd in het samenwerkingsakkoord van 12 juni 2013.

De fractie van de spreekster onderschrijft de doelstellingen van het wetsontwerp, en benadrukt dat het CGKR op het vlak van de monitoring van het migratiebeleid en aanverwante deelgebieden zeer degelijk werk heeft geleverd. De jaarverslagen van het Centrum waren steeds verhelderend en leerrijk.

Mevrouw Slegers stelt vast dat de inwerkingtreding van het wetsontwerp gekoppeld is aan de inwerkingtreding van de wet tot goedkeuring van de samenwerkingsovereenkomst tot oprichting van het interfederaal Centrum. Die tekst werd samen met het voorliggende ontwerp door de Ministerraad goedgekeurd. Wat is de stand van zaken? Het ontwerp over het interfederaal Centrum werd ingediend in de Senaat. Wanneer zal het daar goedgekeurd worden? Het zal daarna immers overgezonden worden aan de Kamer.

Het is ook duidelijk dat het nieuwe federaal Centrum zijn taken enkel kan uitoefenen binnen de grenzen van de federale bevoegdheden. Artikel 4 van het wetsontwerp bepaalt dat het Centrum zijn taken uitoefent in een geest van dialoog en overleg met alle overheidsactoren en private actoren die betrokken zijn bij het opvang- en integratiebeleid van de immigranten. Hoe moeten de federale bevoegdheden die verband houden met het integratiebeleid worden begrepen?

Artikel 6 van het wetsontwerp voorziet in de opheffing van de bepaling in artikel 4 van de bestaande wet, dat bepaalt dat de minister van Justitie jaarlijks aan het Centrum de gerechtelijke statistieken meedeelt die verband houden met de toepassing van de antiracisme- en antidiscriminatiewet. Dat is logisch, wat dat is een taak die door het interfederaal Centrum zal worden uitgevoerd. Het federaal Centrum blijft echter wel nog steeds bevoegd voor de opvolging van de mensenhandel. Het zou nuttig zijn dat de minister van Justitie over dat aspect nog steeds jaarlijks de gerechtelijke statistieken meedeelt. Er zal een amendement in die zin worden ingediend.

Artikel 9 van het wetsontwerp bepaalt dat de leden van de raad van bestuur voortaan door het federaal Parlement worden aangeduid. Het zou beter zijn dat die bepaling als een autonoom artikel wordt opgenomen in de wet van 15 februari 1993. Tevens moet worden verduidelijkt dat de genoemde leden lid zijn van de raad van bestuur, en niet van het Centrum.

Enfin, le projet de loi prévoit, en son chapitre 2, une série de dispositions modificatives et abrogatoires. La transformation du Centre nécessite en effet l'adaptation d'une série de lois. Mme Slegers fait observer que plusieurs arrêtés royaux confèrent également des missions au CECLR, à savoir les arrêtés royaux du 2 août 2002, du 16 mai 2004 et du 21 février 2006. Est-il nécessaire de modifier ces arrêtés, les ministres compétents en ont-ils été informés, le cas échéant, et ne faut-il pas, dans ce cas, les faire figurer dans le projet de loi?

*M. Eric Jadot (Ecolo-Groen)* annonce que son groupe soutiendra le projet de loi qui résulte de la volonté du gouvernement fédéral et des entités fédérées d'interfédéraliser le Centre pour l'égalité des chances et de la lutte contre le racisme. Cette interfédéralisation constitue indubitablement un pas important dans le sens d'une meilleure protection des droits fondamentaux des citoyens de notre pays.

L'intervenant regrette néanmoins que les aspects "discrimination" et "migration" soient de la sorte dissociés. Il pense en effet que l'exercice par le futur Centre fédéral de ses missions risque de déborder sur les compétences des entités fédérées.

Pour le reste, M. Jadot demande si le Centre fédéral pour l'analyse des flux migratoires pourra continuer à publier annuellement le rapport "Migration" et formuler des recommandations aux pouvoirs publics?

*M. Peter Logghe (VB)* explique pourquoi son groupe votera contre le projet de loi, tout comme il a voté contre la création du Centre. Il est en effet évident que cette création en 1993 résultait d'un agenda politicien, à savoir la lutte contre le Vlaams Blok. Il s'agit d'un instrument échappant à tout contrôle démocratique et poursuivant un objectif controversé. C'est la raison pour laquelle le groupe auquel l'intervenant appartient a précédemment déposé une proposition de loi abrogeant la loi du 15 février 1993 créant un Centre pour l'égalité des chances et la lutte contre le racisme (DOC 53 1818/001).

Le projet de loi à l'examen constitue en outre une solution typiquement belge qui consiste en un dédoublement du CECLR en un centre fédéral et un centre interfédéral. Un centre s'ajoute donc, tout en maintenant une institution au niveau fédéral. Quel est, aujourd'hui, le nombre d'ETP travaillant pour le CECLR et quels sont les moyens de fonctionnement dont il dispose? Quelles sont les estimations pour les deux centres en ce qui concerne les ETP et les moyens de fonctionnement?

Het wetsontwerp voorziet tot slot in een aantal wijzigende en opheffende bepalingen, die zijn neergelegd in hoofdstuk 2 van het wetsontwerp. Door de omvorming van het Centrum moet immers een aantal wetten worden aangepast. Mevrouw Slegers wijst er op dat ook enkele koninklijke besluiten aan het CGKR opdrachten geven, met name de koninklijke besluiten van 2 augustus 2002, 16 mei 2004 en 21 februari 2006. Is een wijziging van die besluiten noodzakelijk, zijn de bevoegde ministers daar desgevallend van op de hoogte en moeten zij in dat geval niet worden opgenomen in het wetsontwerp?

*De heer Eric Jadot (Ecolo-Groen)* geeft aan dat zijn fractie achter het wetsontwerp staat. Die tekst geeft uiting aan de wil van de federale regering en de deelstaten om het Centrum voor gelijkheid van kansen en voor racismebestrijding op interfederaal niveau te schoeien. Daarmee wordt onbetwistbaar een belangrijke stap gezet naar een betere bescherming van de fundamentele rechten van de burgers in ons land.

De spreker betreurt wel dat met die ingreep de aspecten "discriminatie" en "migratie" van elkaar worden losgekoppeld, want volgens hem dreigt het in de steigers staande federaal Centrum bij de uitoefening van zijn bevoegdheden in het vaarwater te komen van de deelstaten bij de uitoefening van hun bevoegdheden.

Voor het overige vraagt de heer Jadot of het federaal Centrum voor de analyse van de migratiestromen zal kunnen doorgaan met de jaarlijkse publicatie van het rapport "Migratie". Zal dat Centrum ook aanbevelingen aan de overheid kunnen richten?

*De heer Peter Logghe (VB)* legt uit waarom zijn fractie tegen het wetsontwerp zal stemmen, net zoals zij tegen het wetsontwerp tot oprichting van het centrum heeft gestemd. Het is immers duidelijk dat die oprichting in 1993 een partijpolitieke agenda had, met name de strijd tegen het toenmalige Vlaams Blok. Het is een instrument zonder enige democratische controle en met een omstreden doelstelling. Om die reden heeft de fractie van de spreker eerder al een wetsvoorstel ingediend tot opheffing van het Centrum (DOC 53 1818/001).

Het voorliggend wetsontwerp vormt tegelijk een typisch Belgische oplossing, met de ontubbeling van het CGKR in een federaal en een interfederaal Centrum. Er komt dus een centrum bij, met behoud van een instelling op federaal niveau. Hoeveel VTE werken nu voor het CGKR, en over hoeveel werkingsmiddelen beschikt het momenteel? Wat zijn de ramingen voor de beide centra op het vlak van VTE en de werkingsmiddelen?



*M. Frank Wilrycx (Open Vld)* souligne l'importance des missions du Centre fédéral, à savoir l'analyse des flux migratoires et le suivi de la traite et du trafic des être humains.

Le CECLR cessera d'exister. Dispose-t-il encore aujourd'hui de moyens et de réserves? Et, dans l'affirmative, comment ceux-ci seront-ils répartis entre les deux centres?

*Mme Marie-Martine Schyns (cdH)* relève que les remarques du Conseil d'État concernant la délimitation des compétences ont été rencontrées puisque tant l'exposé des motifs que le libellé des articles ont été adaptés.

Dans la mesure où ses compétences sont de la sorte bien délimitées, rien ne justifie que l'on adapte la dénomination du Centre fédéral.

## B. Réponses de la ministre

*Mme Joëlle Milquet, vice-première ministre et ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances*, explique que ces deux initiatives législatives sont traitées simultanément, respectivement par la Chambre et le Sénat.

La ministre souligne que le projet de loi reconnaît la compétence des entités fédérées en matière de politique d'intégration. Aussi, est-il question, à l'article 4 du projet de loi, de dialogue et de concertation. Cela ne signifie donc pas que le Centre fédéral soit directement compétent en matière de politique d'intégration. En revanche, il peut y avoir des points de contact entre les différents niveaux de pouvoir, imposant un dialogue et une concertation.

Reconnaissant que la protection des droits fondamentaux des étrangers constitue une large notion, la ministre précise cependant que la formulation est le résultat de concertations longues et multiples. Elle propose dès lors de ne pas modifier la définition.

Le Centre fédéral se penchera sur les problèmes liés aux droits des étrangers. Les problèmes de discrimination (fondée sur la nationalité, la race, la croyance, etc.) relèvent de la compétence du Centre interfédéral. Il est clair que le droit des étrangers et la discrimination de personnes sont également liés.

L'actuel CECLR compte près d'une centaine de membres du personnel. Dix d'entre eux passeraient au Centre fédéral, les autres, au Centre interfédéral. Le CECLR reçoit un montant annuel de 7,8 millions

*De heer Frank Wilrycx (Open Vld)* benadrukt het belang van de opdrachten van het federaal Centrum, met name de analyse van de migratiestromen en het opvolgen van de mensenhandel en mensensmokkel.

Het CGKR zal ophouden te bestaan. Beschikt het momenteel nog over middelen en reserves? Zo ja, hoe zullen die worden verdeeld over de beide centra?

*Mevrouw Marie-Martine Schyns (cdH)* wijst erop dat tegemoet is gekomen aan de opmerkingen van de Raad van State over de bevoegdheidsafbakening; in het verleden ervan werden zowel de memorie van toelichting als het bepalend gedeelte aangepast.

Aangezien de bevoegdheden van het Centrum aldus duidelijk zijn afgelijnd, is er niet langer reden om de benaming van het federaal Centrum te veranderen.

## B. Antwoorden van de minister

*Mevrouw Joëlle Milquet, vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen*, legt uit dat beide wetgevende initiatieven gelijktijdig worden behandeld, respectievelijk in de Kamer en de Senaat.

*De minister* benadrukt dat het wetsontwerp de bevoegdheid van de deelstaten erkent op het vlak van het integratiebeleid. Om die reden spreekt artikel 4 van het wetsontwerp over dialoog en overleg. Het betekent dus niet dat het federaal Centrum de rechtstreekse bevoegdheid heeft over het integratiebeleid. Wel kunnen er raakpunten zijn tussen de verschillende beleidsniveaus, die nopen tot dialoog en overleg.

De minister gaat akkoord met de stelling dat de bescherming van de fundamentele rechten van vreemdelingen een ruime omschrijving is, maar onderlijnt dat de formulering het resultaat is van veelvuldig en langdurig overleg. Zij stelt daarom voor om niet aan de omschrijving te raken.

Het federaal Centrum zal zich buigen over de problemen rond vreemdelingenrechten. De problematiek van de discriminatie (op basis van nationaliteit, ras, geloof, enz.) valt onder de bevoegdheid van het interfederaal Centrum. Uiteraard zijn er ook banden tussen het vreemdelingenrecht en het discrimineren van mensen.

Het huidige CGKR telt iets minder dan 100 personeelsleden. Tien personeelsleden zouden naar het federaal Centrum gaan, en de anderen naar het interfederaal Centrum. Het CGKR krijgt jaarlijks een bedrag

d'euros. L'accord de coopération prévoit que le Centre fédéral se verra allouer un budget de 1,5 million d'euros environ, et le Centre interfédéral un budget de quelque 6,2 millions d'euros.

### C. Répliques

*Mme Daphné Dumery (N-VA)* comprend que la grande majorité du personnel sera transférée au Centre interfédéral. La ministre peut-elle également donner davantage de précisions sur le financement? Qui donnera quel montant à qui?

*Mme Bercy Slegers (CD&V)* insiste une fois de plus sur l'importance qu'il y a de vérifier s'il y a lieu d'adapter également les arrêtés royaux des 2 août 2002, 16 mai 2004 et 21 février 2006 et, le cas échéant, d'en informer les ministres concernés.

*M. Peter Logghe (VB)* s'étonne de constater que le CECLR est devenu une institution occupant une centaine de membres de personnel et disposant d'un budget annuel de quelque 7,8 millions d'euros.

*M. Franck Wilrycx (Open Vld)* s'enquiert une fois encore de la répartition des moyens et des réserves dont dispose le CECLR actuel.

*La ministre* indique que la répartition 10/90 du personnel du CECLR correspond au nombre de personnes qui s'occupent actuellement au CECLR de dossiers qui concernent les thèmes relevant du futur Centre fédéral (10) et du futur Centre interfédéral (90).

Un système de cofinancement entre les différentes autorités concernées sera appliqué pour ce qui est du Centre interfédéral. Les clés de répartition et les montants sont prévus dans l'accord de coopération et peuvent y être consultés.

### III. — DISCUSSION DES ARTICLES

#### Article 1<sup>er</sup>

L'article 1<sup>er</sup> définit la base constitutionnelle du projet de loi.

Cet article ne fait l'objet d'aucun commentaire et est adopté par 14 voix contre une.

van 7,8 miljoen euro. In het samenwerkingsakkoord wordt bepaald dat het federaal Centrum een budget zal ontvangen van ongeveer 1,5 miljoen euro, en het interfederaal Centrum ongeveer 6,2 miljoen euro.

### C. Replieken

*Mevrouw Daphné Dumery (N-VA)* begrijpt dat het overgrote deel van het personeel bij het interfederaal Centrum zal worden ondergebracht. Kan de minister ook de financiering verder toelichten? Wie geeft hoeveel aan wie?

*Mevrouw Bercy Slegers (CD&V)* wijst nogmaals op het belang om na te gaan of ook de koninklijke besluiten van 2 augustus 2002, 16 mei 2004 en 21 februari 2006 moeten worden aangepast, en om desgevallend de betrokken ministers daarvan op de hoogte te brengen.

*De heer Peter Logghe (VB)* stelt met verbazing vast dat het CGKR is uitgegroeid tot een instelling van om en bij de honderd personeelsleden, met een jaarlijks budget van ongeveer 7,8 miljoen euro.

*De heer Frank Wilrycx (Open Vld)* informeert nogmaals naar de verdeling van de middelen en de reserves waarover het huidige CGKR beschikt.

*De minister* legt uit dat de verdeling 10/90 van het personeel van het CGKR overeenstemt met het aantal personen dat momenteel bij het CGKR werkt rond dossiers die betrekking hebben op de thema's van het toekomstige federaal Centrum (10) en het toekomstige interfederaal Centrum (90).

Voor het interfederaal Centrum geldt een systeem van cofinanciering tussen de verschillende betrokken overheden. De verdeelsleutel en de bedragen zijn neergelegd in het samenwerkingsakkoord en kunnen daarin worden geraadpleegd.

### III. — ARTIKELSGEWIJZE BESPREKING

#### Artikel 1

Dit artikel bepaalt de grondwettelijke grondslag van het wetsontwerp.

Over dit artikel worden geen opmerkingen gemaakt. Het wordt aangenomen met 14 stemmen tegen 1.

## Art. 2

L'article 2 remplace l'intitulé de la loi du 15 février 1993 créant un centre pour l'égalité des chances et la lutte contre le racisme.

Cet article ne fait l'objet d'aucun commentaire et est adopté par 14 voix contre une.

## Art. 3

L'article 3 remplace l'article 1<sup>er</sup> de la loi précitée du 15 février 1993.

*Mme Daphné Dumery (N-VA)* constate que cet article confère la personnalité juridique au Centre fédéral. De quelle forme de personnalité s'agit-il? De la même personnalité juridique que celle du Centre interfédéral?

*La ministre* précise qu'il s'agira, dans les deux cas, d'une personne morale de droit public.

\*  
\* \*

L'article 3, tel que corrigé, est adopté par 14 voix contre une.

## Art. 4

L'article 4 remplace l'article 2 de la loi du 15 février 1993 créant un centre pour l'égalité des chances et la lutte contre le racisme.

*Mme Daphné Dumery (N-VA)* s'enquiert de l'organisation précise du dialogue et de la concertation avec les acteurs publics. Où examinera-t-on, par exemple, la question de savoir lequel des deux centres est compétent pour une matière donnée?

*La ministre* indique qu'il y a plusieurs possibilités. Cela se fera tout d'abord au conseil d'administration des différentes chambres du Centre interfédéral. Les membres du Centre fédéral seront les mêmes que les membres de la chambre fédérale du Centre interfédéral. Des conférences interministérielles peuvent également être convoquées. Le dialogue et la concertation peuvent par ailleurs aussi revêtir des formes informelles.

\*  
\* \*

L'article 4, tel que corrigé, est adopté par 14 voix contre une.

## Art. 2

Artikel 2 vervangt het opschrift van de wet van 15 februari 1993 tot oprichting van een centrum voor gelijkheid van kansen en voor racismebestrijding.

Over dit artikel worden geen opmerkingen gemaakt. Het wordt aangenomen met 14 stemmen tegen 1.

## Art. 3

Artikel 3 vervangt artikel 1 van voornoemde wet van 15 februari 1993.

*Mevrouw Daphné Dumery (N-VA)* stelt vast dat het artikel aan het federaal Centrum rechtspersoonlijkheid verleent. Over welke vorm gaat het? Gaat het om dezelfde rechtspersoonlijkheid als die van het interfederaal Centrum?

*De minister* stelt dat het in beide gevallen om een publieke rechtspersoon zal gaan.

\*  
\* \*

Het aldus verbeterde artikel 3 wordt aangenomen met 14 stemmen tegen 1.

## Art. 4

Artikel 4 vervangt artikel 2 van de wet van 15 februari 1993 tot oprichting van een Centrum voor gelijkheid van kansen en voor racismebestrijding.

*Mevrouw Daphné Dumery (N-VA)* informeert naar de precieze organisatie van de dialoog en het overleg met de overheidsactoren. Waar zal bijvoorbeeld worden besproken welke van beide centra bevoegd is voor een bepaalde aangelegenheid?

*De minister* legt uit dat er meerdere mogelijkheden zijn. Dat zal eerst en vooral gebeuren in de raad van bestuur van de verschillende kamers van het interfederaal Centrum. De leden van het federaal Centrum zullen ook voor het federale niveau naar het interfederaal Centrum worden gestuurd. Ook kunnen interministeriële conferenties worden samengeroepen. Daarnaast bestaan er ook de informele vormen van dialoog en overleg.

\*  
\* \*

Het aldus verbeterde artikel 4 wordt aangenomen met 14 stemmen tegen 1.

## Art. 5

L'article 5 du projet de loi tend à modifier l'article 3, alinéa 2, de la loi du 15 février 1993 créant un Centre pour l'égalité des chances et la lutte contre le racisme.

*Le président* remarque que le renvoi opéré dans l'article 3, alinéa 2, 5°, de la loi du 15 février 2003, tel que remplacé par la présente disposition, à l'article 4 est incorrect: les missions du futur Centre sont en effet définies à l'article 2 de ladite loi de 1993. Il convient par conséquent d'adapter ce renvoi.

La commission souscrit à cette remarque.

\*  
\* \*

L'article 5, tel que corrigé, est adopté par 14 voix contre une.

## Art. 6

L'article 6 tend à abroger l'article 4, alinéa 2, de la loi du 15 février 1993 créant un Centre pour l'égalité des chances et la lutte contre le racisme.

*Mme Bercy Slegers (CD&V) et consorts* déposent l'amendement n° 6 (DOC 53 2859/002) qui vise à remplacer l'article 6 du projet de loi. Les auteurs de l'amendement sont en effet d'avis que dans la mesure où le futur Centre fédéral pour l'analyse des flux migratoires reste compétent en ce qui concerne le suivi du phénomène de la traite des êtres humains, il convient de maintenir l'alinéa 2 moyennant quelques adaptations. C'est la raison pour laquelle la disposition proposée par l'amendement prévoit que "*le ministre de la Justice communique annuellement au Centre les statistiques judiciaires relatives à l'application de la loi du 13 avril 1995 contenant des dispositions en vue de la répression de la traite et du trafic des êtres humains*".

*La ministre* souscrit au contenu de cet amendement.

\*  
\* \*

L'amendement n° 6, visant à remplacer l'article 6, est adopté par 14 voix et une abstention.

## Art. 5

Artikel 5 van het ter bespreking voorliggende wetsontwerp strekt tot wijziging van artikel 3, tweede lid, van de wet van 15 februari 1993 tot oprichting van een Centrum voor gelijkheid van kansen en voor racismebestrijding.

*De voorzitter* merkt op dat de verwijzing naar artikel 4 in artikel 3, tweede lid, 5°, van de wet van 15 februari 2003, zoals vervangen bij dit artikel, niet klopt: de taken van het toekomstige Centrum zijn gedefinieerd in artikel 2 van de voormelde wet van 1993. Het artikel moet dus worden aangepast.

De commissie is het met die opmerking eens.

\*  
\* \*

Het aldus gecorrigeerde artikel 5 wordt aangenomen met 14 stemmen tegen 1.

## Art. 6

Artikel 6 strekt tot opheffing van artikel 4, tweede lid, van de wet van 15 februari 1993 tot oprichting van een Centrum voor gelijkheid van kansen en voor racismebestrijding.

*Mevrouw Bercy Slegers (CD&V) c.s.* dient amendement nr. 6 (DOC 53 2859/002) in, dat strekt tot vervanging van artikel 6 van het wetsontwerp. Aangezien het toekomstige federaal Centrum voor de analyse van de migratiestromen, de bescherming van de grondrechten van de vreemdelingen en de strijd tegen mensenhandel bevoegd blijft voor de opvolging van de mensenhandel, menen de indieners van het amendement immers dat het tweede lid, met enkele aanpassingen, moet worden behouden. Daarom luidt het bij dit amendement voorgestelde artikel als volgt: "De minister van Justitie deelt het Centrum jaarlijks de gerechtelijke statistieken mee die verband houden met de toepassing van de wet van 13 april 1995 houdende bepalingen tot bestrijding van de mensenhandel en van de mensensmokkel."

*De minister* gaat akkoord met de inhoud van het amendement.

\*  
\* \*

Amendement nr. 6, tot vervanging van artikel 6, wordt aangenomen met 14 stemmen en 1 onthouding.

## Art. 7

L'article 7 du projet de loi modifie l'article 5, alinéa 2, 1°, de la loi du 15 février 1993 créant un Centre pour l'égalité des chances et la lutte contre le racisme.

*Le président* remarque que le renvoi opéré dans l'article 5, alinéa 2, 1°, de la loi du 15 février 2003, tel que remplacé par la présente disposition, à l'article 2 est incorrect. Il convient de remplacer ce renvoi par un renvoi à l'article 3.

La commission souscrit à cette remarque.

\*  
\* \*

L'article 7, tel que corrigé, est adopté par 14 voix contre une.

## Art. 8

L'article 8 qui vise à abroger l'article 6, alinéa 2, de la loi du 15 février 1993 créant un Centre pour l'égalité des chances et la lutte contre le racisme ne fait l'objet d'aucune remarque.

\*  
\* \*

L'article 8 est adopté par 14 voix contre une.

## Art. 9

L'article 9 du projet de loi règle la composition du conseil d'administration chargé de la gestion du futur Centre fédéral pour l'analyse des flux migratoires, la protection des droits fondamentaux des étrangers et la lutte contre la traite des êtres humains.

*Mme Bercy Slegers (CD&V)* remarque que l'article 9 contient une disposition autonome relative à la composition du conseil d'administration du Centre fédéral pour l'analyse des flux migratoires. L'intervenante juge qu'il serait préférable, d'un point de vue légistique, d'intégrer cette disposition dans la loi du 15 février 1993, par exemple dans un article 5/1.

## Art.7

Artikel 7 van het wetsontwerp wijzigt artikel 5, tweede lid, 1°, van de wet van 15 februari 1993 tot oprichting van een Centrum voor gelijkheid van kansen en voor racismebestrijding.

*De voorzitter* merkt op dat de verwijzing naar artikel 2 in artikel 5, tweede lid, 1°, van de wet van 15 februari 2003, zoals vervangen bij dit artikel, niet klopt. Die verwijzing moet worden vervangen door een verwijzing naar artikel 3.

De commissie is het met die opmerking eens.

\*  
\* \*

Het aldus gecorrigeerde artikel 7 wordt aangenomen met 14 stemmen tegen 1.

## Art. 8

Over artikel 8, dat strekt tot opheffing van artikel 6, tweede lid, van de wet van 15 februari 1993 tot oprichting van een Centrum voor gelijkheid van kansen en voor racismebestrijding, zijn er geen opmerkingen.

\*  
\* \*

Artikel 8 wordt aangenomen met 14 stemmen tegen 1.

## Art. 9

Artikel 9 van het wetsontwerp regelt de samenstelling van de raad van bestuur die belast is met het beheer van het toekomstige federaal Centrum voor de analyse van de migratiestromen, de bescherming van de grondrechten van de vreemdelingen en de strijd tegen mensenhandel.

*Mevrouw Bercy Slegers (CD&V)* merkt op dat artikel 9 een autonome bepaling bevat over de samenstelling van de raad van bestuur van het federaal Centrum voor de analyse van de migratiestromen, de bescherming van de grondrechten van de vreemdelingen en de strijd tegen mensenhandel. Volgens de spreekster ware het uit een wetgevingstechnisch oogpunt beter die bepaling op te nemen in de wet van 15 februari 1993, bijvoorbeeld in een artikel 5/1.

*Le président* observe par ailleurs que la référence inscrite dans cette disposition à la “chambre fédérale du Centre pour l'égalité des chances et la lutte contre le racisme et les discriminations” est incomplète. Il devrait en effet y être question du “centre interfédéral”, dénomination retenue par l'accord de coopération du 12 juin 2013.

*La commission* souscrit aux remarques des deux intervenants précédents. L'article 9 sera adapté en conséquence.

\*  
\* \*

L'article 9, tel que corrigé, est adopté par 14 voix contre une.

#### Art. 10

L'article 10 tend à abroger l'article 11, § 3, de la loi du 13 avril 1995 contenant des dispositions en vue de la répression de la traite et du trafic des êtres humains.

*Le président* relève que l'article 11, § 3 de la loi du 13 avril 1995 précitée est une disposition modificative de l'article 2 de la loi du 15 février 1993, lequel est remplacé par l'article 4 du présent projet de loi.

Comme le souligne le Conseil d'État dans son guide de rédaction des textes législatifs et réglementaires: “*Dès qu'une disposition modificative d'un acte originel entre en vigueur, elle épuise instantanément tous ses effets: si elle a pour objet un remplacement, un ajout ou une insertion dans l'acte originel, son contenu s'y incorpore immédiatement et si elle a pour objet une suppression dans l'acte originel, cette suppression y est immédiatement effective. En d'autres termes, dès qu'elle est entrée en vigueur, la disposition modificative n'est plus susceptible de produire un quelconque effet nouveau; elle est comparable à une boîte vide. Par conséquent, il ne sert à rien d'abroger ou de modifier une disposition modificative qui est entrée en vigueur: ces opérations arrivent trop tard. En réalité, toute abrogation ou modification nouvelle doit être directement effectuée dans l'acte originel lui-même, tel que modifié.*” (voir recommandation n° 128).

L'article 10 du projet de loi est donc superflu et peut être supprimé.

Le président dépose par conséquent l'amendement n° 1 (DOC 53 2859/002) qui tend à supprimer l'article 10 du projet de loi.

*De voorzitter* merkt tevens op dat de in dit artikel opgenomen verwijzing naar de “federale Kamer van het Centrum voor gelijke kansen en bestrijding van discriminatie en racisme” onvolledig is. Er zou namelijk moeten worden verwezen naar het “interfederaal Centrum”, de benaming die is opgenomen in de samenwerkingsovereenkomst van 12 juni 2013.

*De commissie* schaarft zich achter de opmerkingen van de twee vorige sprekers. Artikel 9 zal in die zin worden aangepast.

\*  
\* \*

Het aldus verbeterde artikel 9 wordt aangenomen met 14 stemmen tegen 1.

#### Art. 10

Artikel 10 strekt tot opheffing van artikel 11, § 3, van de wet van 13 april 1995 houdende bepalingen tot bestrijding van de mensenhandel en van de mensensmokkel.

*De voorzitter* stipt aan dat artikel 11, § 3, van de voornoemde wet van 13 april 1995 een bepaling is tot wijziging van artikel 2 van de wet van 15 februari 1993, dat echter wordt vervangen bij artikel 4 van dit wetsontwerp.

De Raad van State geeft terzake het volgende aan in zijn “Handleiding voor het opstellen van wetgevende en reglementaire teksten”: “*Zodra een bepaling tot wijziging van een oorspronkelijke tekst in werking treedt, is ze ogenblikkelijk uitgewerkt: als ze een vervanging, toevoeging of invoeging in de oorspronkelijke tekst betreft, wordt de inhoud van de wijzigingsbepaling onmiddellijk in de tekst opgenomen; als ze een opheffing in de oorspronkelijke tekst betreft, is de opheffing onmiddellijk werkelijkheid in die tekst. Met andere woorden: zodra een wijzigingsbepaling in werking is getreden, kan ze geen nieuwe uitwerking meer hebben; ze is vergelijkbaar met een lege doos. Het is dus zinloos een wijzigingsbepaling die in werking is getreden op te heffen of te wijzigen: die moeite komt te laat. In werkelijkheid moeten alle nieuwe opheffingen of wijzigingen rechtstreeks in de (gewijzigde) oorspronkelijke tekst zelf gebeuren.*” (aanbeveling nr. 128).

Artikel 10 van het wetsontwerp is derhalve overbodig en kan worden weggelaten.

De voorzitter dient bijgevolg amendement nr. 1 (DOC 53 2859/002) in, tot weglating van artikel 10.

\*  
\* \*

L'amendement n° 1 visant à supprimer l'article 10 est adopté à l'unanimité.

#### Art. 11

L'article 11 du projet de loi vise à abroger l'article 11, § 4, de la loi du 13 avril 1995 contenant des dispositions en vue de la répression de la traite et du trafic des êtres humains.

*Le président* remarque que la disposition en projet vise à abroger une disposition modificative de l'article 3, 5°, de la loi du 15 février 1993, lequel est remplacé par l'article 5 du projet de loi. Se référant aux recommandations du Conseil d'État en ce qui concerne la rédaction des textes législatifs et réglementaires (voir discussion de l'article 10), le président dépose l'amendement n° 2 (DOC 53 2859/002) dont l'objet est de supprimer l'article 11 en projet.

\*  
\* \*

L'amendement n° 2 visant à supprimer l'article 11 est adopté à l'unanimité.

#### Art. 12

L'article 12 vise à abroger l'article 35 de la loi du 10 août 2005 modifiant diverses dispositions en vue de renforcer la lutte contre la traite et le trafic des êtres humains et contre les pratiques des marchands de sommeil.

*Le président* constate que l'article 12 en projet tend à abroger une disposition modificative de l'article 2 de la loi du 15 février 1993, lequel est remplacé par l'article 4 du projet de loi. Se référant aux recommandations du Conseil d'État en ce qui concerne la rédaction des textes législatifs et réglementaires (voir discussion de l'article 10), le président dépose l'amendement n°3 (DOC 53 2859/002) dont l'objet est de supprimer l'article 12 en projet.

\*  
\* \*

L'amendement n° 3 visant à supprimer l'article 12 est adopté à l'unanimité.

\*  
\* \*

Amendement nr. 1 tot weglating van artikel 10, wordt eenparig aangenomen.

#### Art. 11

Artikel 11 van het wetsontwerp luidt: "Artikel 11, § 4, van de wet van 13 april 1995 houdende bepalingen tot bestrijding van de mensenhandel en van de mensen-smokkel wordt opgeheven."

*De voorzitter* merkt op dat de ontworpen bepaling de opheffing beoogt van een wijzigingbepaling van artikel 3, 5°, van de wet van 15 februari 1993, dat vervangen wordt bij artikel 5 van het wetsontwerp. De voorzitter verwijst naar de aanbevelingen van de Raad van State in verband met de redactie van de wet- en regelgevende teksten (zie bespreking van artikel 10) en dient amendement nr. 2 (DOC 53 2859/002) in, dat tot doel heeft het ontworpen artikel 11 weg te laten.

\*  
\* \*

Amendement nr. 2, dat tot doel heeft het ontworpen artikel 11 weg te laten, wordt eenparig aangenomen.

#### Art. 12

Artikel 12 luidt: "Artikel 35 van de wet van 10 augustus 2005 tot wijziging van diverse bepalingen met het oog op de versterking van de strijd tegen mensenhandel en mensensmokkel en tegen praktijken van huisjesmelkers wordt opgeheven."

*De voorzitter* stelt vast dat de ontworpen bepaling de opheffing beoogt van een wijzigingbepaling van artikel 2 van de wet van 15 februari 1993, dat vervangen wordt bij artikel 4 van het wetsontwerp. De voorzitter verwijst naar de aanbevelingen van de Raad van State in verband met de redactie van de wet- en regelgevende teksten (zie bespreking van artikel 10) en dient amendement nr. 3 (DOC 53 2859/002) in, dat tot doel heeft het ontworpen artikel 12 weg te laten.

\*  
\* \*

Amendement nr. 2, dat tot doel heeft het ontworpen artikel 12 op te heffen, wordt eenparig aangenomen.

## Art. 13

L'article 13 du projet de loi vise à modifier l'article 8 de la loi du 11 février 2013 prévoyant des sanctions et des mesures à l'encontre des employeurs de ressortissants de pays tiers en séjour illégal.

Cette disposition ne fait l'objet d'aucun commentaire et est adoptée par 14 voix contre une.

## Art. 14

L'article 14 du projet de loi vise à modifier l'article 4 de la loi du 10 mai 2007 tendant à lutter contre certaines formes de discrimination.

*La ministre* indique que la date de l'accord de coopération énoncée dans la disposition en projet devrait être adaptée: la référence à la date du 23 juillet 2012 figure dans le projet car celui-ci a été déposé avant le passage en comité de concertation. L'accord définitif a en réalité été signé le 12 juin 2013. Par voie de conséquence, cette date devrait être adaptée dans l'article en projet ainsi que dans les articles subséquents.

*La commission* souscrit à cette correction.

\*  
\* \*

L'article 14, tel que corrigé, est adopté par 14 voix contre une.

## Art. 15 à 18

Les articles 15 à 18 contiennent des dispositions modificatives de diverses dispositions légales afin de tenir compte de la création d'un Centre interfédéral pour l'égalité des chances et la lutte contre le racisme et les discrimination et de la transformation de l'actuel Centre pour l'égalité des chances et la lutte contre le racisme en un Centre fédéral pour l'analyse des flux migratoires.

Ces dispositions ne font l'objet d'aucun commentaire et sont successivement adoptées par 14 voix contre une.

## Art. 13

Artikel 13 van het wetsontwerp strekt ertoe artikel 8 van de wet van 11 februari 2013 tot vaststelling van sancties en maatregelen voor werkgevers van illegaal verblijvende onderdanen van derde landen te wijzigen.

Over dit artikel worden geen opmerkingen gemaakt. Het wordt aangenomen met 14 stemmen tegen 1.

## Art. 14

Bedoeling van artikel 14 van het wetsontwerp is artikel 4 van de wet van 10 mei 2007 betreffende de bestrijding van bepaalde vormen van discriminatie te wijzigen.

*De minister* stipt aan dat de in de ontworpen bepaling opgegeven datum van het samenwerkingsakkoord moet worden aangepast: in het wetsontwerp wordt 23 juli 2012 aangegeven als datum omdat het wetsontwerp werd ingediend voor een en ander aan het overlegcomité werd voorgelegd. Het definitieve akkoord werd in werkelijkheid op 12 juni 2013 ondertekend. Die datum zou dus moeten worden aangepast in het ontworpen artikel en in de artikelen die daarop volgen.

*De commissie* stemt in met die correctie.

\*  
\* \*

Het aldus gecorrigeerde artikel 14 wordt aangenomen met 14 stemmen tegen 1.

## Art. 15 tot 18

De artikelen 15 tot 18 bevatten wijzigingen aan uiteenlopende wettelijke bepalingen om rekening te houden met de oprichting van een interfederaal Centrum voor gelijkheid van kansen en bestrijding van discriminatie en racisme en met de omvorming van het huidige Centrum voor gelijkheid van kansen en voor racismebestrijding tot een federaal Centrum voor de analyse van de migratiestromen.

Over die artikelen worden geen opmerkingen gemaakt. Ze worden achtereenvolgens aangenomen met 14 stemmen tegen 1.



## Art. 19

L'article 19 du projet de loi modifie l'article 26 de la loi du 13 mai 1999 portant le statut disciplinaire des membres du personnel des services de police.

*Le président* observe que les points 2° et 3° de la disposition en projet visent respectivement à remplacer et à supprimer quelques mots de manière à remplacer l'intitulé de la loi à laquelle il est fait référence dans l'article 26 de la loi du 13 mai 1999 précitée. Le président est d'avis qu'il est préférable de remplacer, dans un point unique, l'intitulé auquel il est fait référence.

La commission souscrit à cette correction technique.

\*  
\* \*

L'article 19, tel que corrigé, est adopté par 14 voix contre une.

## Art. 20

L'article 20 du projet de loi tend à modifier l'article 32, § 2, de la loi du 22 mars 1999 portant diverses mesures en matière de fonction publique.

*Le président* souligne que la disposition en projet omet de préciser l'intitulé de la loi qu'elle entend modifier. C'est la raison pour laquelle il dépose l'amendement n° 4 (DOC 53 2859/002) afin de compléter cet intitulé. L'amendement complète en outre le texte proposé. L'article 32, § 2, 4°, premier tiret, de la loi du 22 mars 1999 portant diverses mesures en matière de fonction publique contient en effet une référence au Centre pour l'égalité des chances et la lutte contre le racisme qu'il convient d'adapter conformément à la nouvelle dénomination du Centre interfédéral, telle que définie dans l'accord de coopération du 12 juin 2013. L'intervenant ajoute que le point 2° de l'amendement reprend le texte initial de l'article 20 du projet de loi.

\*  
\* \*

L'amendement n° 4 visant à remplacer l'article 20 est adopté à l'unanimité.

## Art. 19

Artikel 19 van het wetsontwerp heeft tot doel artikel 26 van de wet van 13 mei 1999 op het disciplinaire statuut van de personeelsleden van de politiedienst te wijzigen.

*De voorzitter* attendeert erop dat de punten 2° en 3° van de ontworpen bepaling er respectievelijk toe strekken enkele woorden te vervangen en te schrappen teneinde het opschrift van de wet te vervangen waarnaar in artikel 26 van de voormelde wet van 13 mei 1999 wordt verwezen. Het verdient volgens de voorzitter de voorkeur het opschrift waarnaar wordt verwezen in één enkel punt te vervangen.

*De commissie* stemt in met die technische correctie.

\*  
\* \*

Het aldus gecorrigeerde artikel 19 wordt aangenomen met 14 stemmen tegen 1.

## Art. 20

Artikel 20 van het wetsontwerp strekt ertoe artikel 32, § 2, van de wet van 22 maart 1999 houdende diverse maatregelen inzake ambtenarenzaken te wijzigen.

*De voorzitter* wijst erop dat in de ontworpen bepaling het opschrift van de wet die ze beoogt te wijzigen, niet wordt vermeld. Hij dient dan ook amendement nr. 4 (DOC 53 2859/002) in, dat erop gericht is dit opschrift aan te vullen. Het amendement vult bovendien de ontworpen tekst aan. Artikel 32, § 2, 4°, eerste streepje, van de wet van 22 maart 1999 houdende diverse maatregelen inzake ambtenarenzaken, bevat namelijk een verwijzing naar het Centrum voor gelijkheid van kansen en voor racismebestrijding, die moet worden aangepast aan de nieuwe benaming van het interfederaal Centrum als bepaald in het samenwerkingsakkoord van 12 juni 2013. De spreker voegt eraan toe dat punt 2° van het amendement de oorspronkelijke tekst van artikel 20 van het wetsontwerp overneemt.

\*  
\* \*

Amendement nr. 4, tot vervanging van artikel 20, wordt eenparig aangenomen.

## Art. 21

L'article 21 du projet de loi modifie l'article 8, § 7, de la loi du 10 avril 1990 réglementant la sécurité privée et particulière.

Cet article ne fait l'objet d'aucune observation est adopté par 14 voix contre une.

Art. 21/1 (*nouveau*)

*Le président* relève que l'article 35/13, alinéa 1<sup>er</sup>, 4<sup>o</sup>, de la loi du 12 avril 1965 concernant la protection de la rémunération des travailleurs contient une référence au "Centre pour l'égalité des chances et la lutte contre le racisme". Le projet de loi omet d'y adapter la dénomination du Centre à la nouvelle dénomination privilégiée par l'accord de coopération du 12 juin 2013. Tel est l'objet de l'amendement n° 5 (DOC 53 2859/002) qui modifie la loi de 1965 précitée au moyen de l'insertion dans le projet de loi d'un nouvel article 21/1.

\*  
\* \*

L'amendement n° 5 visant à insérer un article 21/1 est adopté à l'unanimité.

## Art. 22

*La ministre* indique que conformément à la demande du Conseil d'État, l'article 22 précise que la loi entrera en vigueur à la même date que la loi portant assentiment à l'accord de coopération qui crée le Centre interfédéral pour l'égalité des chances et la lutte contre le racisme et les discriminations, créé par l'accord de coopération du 12 juin 2013.

L'article 22 ne fait pour le reste l'objet d'aucune observation.

\*  
\* \*

L'article 22 est adopté par 14 voix contre une.

*Le président* souligne que les dispositions modificatives contenues dans le chapitre 3 du projet de loi seront réorganisées pour respecter l'ordre chronologique des lois modifiées.

## Art. 21

Artikel 21 van het wetsontwerp wijzigt artikel 8, § 7, van de wet van 10 april 1990 tot regeling van de private en bijzondere veiligheid.

Over dit artikel worden geen opmerkingen gemaakt. Het wordt aangenomen met 14 stemmen tegen 1.

Art. 21/1 (*nieuw*)

*De voorzitter* merkt op dat artikel 35/13, eerste lid, 4<sup>o</sup>, van de wet van 12 april 1965 betreffende de bescherming van het loon der werknemers een verwijzing bevat naar het Centrum voor gelijkheid van kansen en voor racismebestrijding. In het wetsontwerp wordt de benaming van het Centrum niet aangepast aan de nieuwe benaming die is vastgelegd in het samenwerkingsakkoord van 12 juni 2013. Daarover gaat amendement nr. 5 (DOC 53 2859/002), dat ertoe strekt voornoemde wet van 1965 te wijzigen door de invoeging van een nieuw artikel 21/1 in het wetsontwerp.

\*  
\* \*

Amendement nr. 5, tot invoeging van een artikel 21/1, wordt eenparig aangenomen.

## Art. 22

*De minister* geeft aan dat, zoals door de Raad van State gevraagd, artikel 22 bepaalt dat de wet op dezelfde dag in werking zal treden als de wet tot goedkeuring van de samenwerkingsovereenkomst tot oprichting van het interfederaal Centrum voor gelijkheid van kansen en bestrijding van discriminatie en racisme, opgericht door het samenwerkingsakkoord van 12 juni 2013.

Voor het overige worden over artikel 22 geen opmerkingen gemaakt.

\*  
\* \*

Artikel 22 wordt aangenomen met 14 stemmen tegen 1.

*De voorzitter* onderlijnt dat de wijzigende bepalingen onder hoofdstuk 3 van het wetsontwerp herschikt zullen worden om de chronologische volgorde van de gewijzigde wetten te respecteren.

La commission souscrit en outre à une série de corrections légistiques et décide, par dérogation à l'article 82, 1, du Règlement de la Chambre, de procéder immédiatement au vote sur l'ensemble du projet de loi.

L'ensemble du projet de loi, tel qu'amendé et corrigé, est adopté par 14 voix contre une.

*Le rapporteur,*

Marie-Martine  
SCHYNS

*Le président,*

Siegfried BRACKE

Disposition nécessitant une mesure d'exécution: Art. 9

De commissie stemt bovendien in met een reeks wetgevingstechnische verbeteringen en beslist, in afwijking van artikel 82, nr. 1., van het Reglement van de Kamer van volksvertegenwoordigers, meteen te stemmen over het wetsontwerp in zijn geheel.

Het aldus geamendeerde en gecorrigeerde wetsontwerp wordt in zijn geheel aangenomen met 14 stemmen tegen 1.

*De rapporteur,*

Marie-Martine  
SCHYNS

*De voorzitter,*

Siegfried BRACKE

Bepaling die een uitvoeringsmaatregel vereist: Art. 9